



NORAKSTS  
Lieta Nr.133076617  
Nr.1-0165-18/26

## SPRIEDUMS

Jūrmalā 2018.gada 9.janvārī

### Rīgas rajona tiesas Jūrmalas tiesu nama

tiesnese G.Lapiņa,

tiesas sēžu sekretāre G.Kamenskiha,

atklātā tiesas sēdē izskatīja administratīvā pārkāpuma lietu par sabiedrības ar ierobežotu atbildību “Vedic Institute of Healthcare and Research” (turpmāk - SIA “Vedic Institute of Healthcare and Research”), reģistrācijas Nr.40003899873, juridiskā adrese Jūrmalā, Gāršas ielā 8, saukšanu pie administratīvās atbildības pēc Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.<sup>8</sup> panta.

### Aprakstošā daļa

2017.gada 7.decembrī plkst.10:52 Valsts policijas Rīgas reģiona pārvaldes Kriminālpolicijas pārvaldes 3.biroja 2.nodaļas vecākais inspektors Māris Kalniešs sastādīja administratīvā pārkāpuma protokolu Nr.PC260960 par SIA “Vedic Institute of Healthcare and Research” saukšanu pie administratīvās atbildības pēc Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.<sup>8</sup> panta.

Protokolā norādīts, ka 2017.gada 3.oktobrī veicot SIA “Vedic Institute of Healthcare and Research” saimnieciskās darbības pārbaudi viesnīcā “Ayurveda Palace Jurmala”, kas atrodas Jūrmalā, Smilšu ielā 11, tika konstatēts, ka tajā atrodas 26 numuriņi klientiem un vestibili, kuros atrodas televizori, kuros iespējams audio – vizuāli uztvert televīzijas kanālus, kas tika piedāvāts komerciāliem mērķiem. Tika konstatēts, ka SIA “Vedic Institute of Healthcare and Research” nav noslēgts līgums ar Latvijas izpildītāju un producentu apvienību (turpmāk - LaIPA) un nav saņemta licence no Autortiesību un komunikācijas konsultāciju aģentūras/Latvijas Autoru apvienības (turpmāk - AKKA/LAA) Protokolā norādīts, ka ir pārkāpts Autortiesību likuma 40.panta pirmā daļa un 52.panta pirmā daļa un atbildība par pārkāpumu paredzēta Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.<sup>8</sup> pantā.

Uz tiesas sēdi SIA “Vedic Institute of Healthcare and Research” pārstāvis nav ieradies, par tiesas sēdes vietu un laiku informēts likumā noteiktā kārtībā tiesas pavēsti nosūtot uz juridisko adresi 2017.gada 15.decembrī.

Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 289.<sup>2</sup> pants noteic, ka iestādei administratīvā pārkāpuma tiesvedības procesā ir tiesības piedalīties tiesas sēdē un pierādījumu pārbaudīšanā, pieteikt lūgumus, dot tiesai mutvārdu un rakstveida paskaidrojumus, pārsūdzēt tiesas spriedumu un lēmumu.



Iestādes pārstāvis uz tiesas sēdi nav ieradies, lai gan par tiesas sēdes vietu un laiku informēts likumā noteiktā kārtībā, tiesai 2017.gada 15.decembrī elektroniskā pasta sūtījumā nosūtot tiesas pavēsti.

Uz tiesas sēdi ieradusies cietušā LaIPA pārstāve I.Stankeviča, un paskaidroja, ka LaIPA Latvijā pārstāv izpildītājus un fonogrammu producentus, un šajā gadījumā gan Latvijas izpildītājus, gan fonogrammu producentus, gan arī ārvalstu un ne tikai tos, kuri ir organizācijas biedri, bet ņemot vērā Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likumu, organizācija pārstāv ne tikai savus biedrus, bet visus izpildītājus, visus fonogrammu producentus, kuru darbi vai fonogrammas tiek atskaņotas konkrētajā teritorijā, respektīvi, Latvijā. Šajā gadījumā tātad nav svarīgi, kas ir ticis atskaņots viesnīcā, neatkarīgi no tā būtu bijis jābūt noslēgtam līgumam gan ar LaIPA, gan AKKA/LAA. Licencei būtu jābūt izņemtai ne tikai pa mūziku, kas skan neatkarīgi, no kāda tehniska resursa, neatkarīgi no tā vai tas notiek vestibilā, kafejnīcā vai bārā, bet arī attiecībā uz viesnīcas istabām jau Eiropas Savienības tiesa atzinusi, ka jebkurš viesnīcnieks, arī uzturot istabās televizorus neatkarīgi no tā vai tie tiek ieslēgti vienreiz, vai tiek atskaņoti visu dienu, tur ir raidījumi, kas satur mūzikas ierakstus un attiecīgi šādam viesnīcniekam ir pienākums noslēgt līgumu ar organizāciju. Paskaidroja, ka ir gadījumi, kad pēc administratīvā pārkāpuma protokola sastādīšanas pārkāpējs sazinās ar LaIPA, bet šajā gadījumā uzņēmums nav sazinājies un noslēdzis līgumu. Norāda, ka no brīža, kad ir tikusi atvērta viesnīca, šai viesnīcai bija jābūt divām licencēm, gan no autorus pārstāvošās AKKA/LAA, gan arī no LaIPA. Uzskata, ka viennozīmīgi ir noticis Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.<sup>8</sup> pantā norādītais pārkāpums, un lūdz uzlikt par pienākumu veikt soda samaksu.

Tiesa atzīst, ka lietu var izskatīt bez iestādes pārstāvja un pārkāpēja pārstāvja klātbūtnes.

### Motīvu daļa

Noklausoties lietas dalībnieka sniegtos paskaidrojumus un pārbaudot lietas materiālus, tiesa atzīst, ka SIA "Vedic Institute of Healthcare and Research" vaina administratīvā pārkāpuma izdarīšanā, kas paredzēts Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.<sup>8</sup> pantā, ir pierādīta ar visiem lietas materiāliem to kopumā un savstarpējā saistībā.

Saskaņā ar Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 244.pantu, institūcija (amatpersona) pierādījumus novērtē pēc savas iekšējās pārlicības, kas pamatota uz vispusīgi, pilnīgi un objektīvi izpētītiem visiem lietas apstākļiem to kopumā, pēc likuma un tiesiskās apziņas.

Pārbaudot sastādīto administratīvā pārkāpuma protokolu, tam pievienotos materiālus, tiesa atzīst, ka SIA "Vedic Institute of Healthcare and Research" vaina administratīvā pārkāpuma izdarīšanā pēc Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.<sup>8</sup> panta pierādīta ar:

- 2017.gada 7.decembra Valsts policijas Rīgas reģiona pārvaldes Kriminālpolicijas pārvaldes 3.biroja 2.nodaļas vecākā inspektora Māra Kalnieša sastādīto administratīvā pārkāpuma protokolu Nr.PC260960. Minētajā protokolā SIA "Vedic Institute of Healthcare and Research" pārstāvis norāda, ka protokolam nepiekrīt (lietas 5.lapa);

- 2017.gada 21.septembra Valsts policijas Rīgas reģiona pārvaldes Kriminālpolicijas pārvaldes 3.biroja 2.nodaļas vecākā inspektora Māra Kalnieša lēmumu par administratīvā pārkāpuma lietvedības uzsākšanu, ar kuru nolemts uzsākt administratīvā pārkāpuma lietu par viesnīcā "Ayurveda Palace Jurmala", iespējams, veiktu Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.<sup>8</sup> panta pārkāpuma izdarīšanu (lietas 6.lapa);

- 2017.gada 21.septembra Valsts policijas Rīgas reģiona pārvaldes Kriminālpolicijas pārvaldes 3.biroja 2.nodaļas vecākā inspektora Māra Kalnieša ziņojumu, kurā norādīts, ka viņa rīcībā atrodas informācija, ka Jūrmalā, Smilšu ielā 11, atrodas viesnīca "Ayurveda Palace Jurmala", par viesnīcu reklāma pieejama interneta lapā <http://www.panchakarma.clinic>. Viesnīcā ir iespējams iznomāt numuriņus, kuros ir pieejama satelīttelevīzija, kas uzstādīta



nelegāli un tiek izmantota komerciāliem mērķiem. Par televīzijas retranslāciju, viesnīcas "Ayurveda Palace Jurmala" vadītājs, iespējams, nav iegādājies licenci no Autortiesību un komunikēšanas konsultāciju aģentūras/Latvijas Autoru apvienības un nav noslēdzis līgumu ar Latvijas Izpildītāju un producentu apvienību, kā arī satelīttelevīzija komerciāliem mērķiem, iespējams, tiek retranslēta izmantojot nelikumīgi iegādātus dekoderus (lietas 7.lapa);

- 2017.gada 3.oktobra pārbaudes aktu, no kura redzams, ka Valsts policijas Rīgas reģiona pārvaldes Kriminālpolicijas pārvaldes 3.biroja 2.nodaļas vecākais inspektors Māris Kalniešs un inspektori Sergejs Seļerņovs, Rimma Černaja veica saimnieciskās darbības pārbaudi viesnīcā "Ayurveda Palace Jurmala", Jūrmalā, Smilšu ielā 11, kur saimniecisko darbību veic SIA "Vedic Institute of Healthcare and Research". Pārbaudes aktā norādīts, ka pārbaudes laikā tika veikts kontrolpirkums – noīrēts viens numuriņš, par ko tika pieprasīti 50 EUR, par darījumu tika iedots čeks DOK#00000990 un tika uzrādīts noīrētais numuriņš, pēc kā A.Kovaļevskim tika uzrādītas Valsts policijas dienesta apliecības un tika paziņots par veikto kontrolpirkumu un plānoto saimnieciskās darbības pārbaudi. Pārbaudes laikā tika veikta X atskaites izdruka no EKA pēc kā tika konstatēts, ka EKA jāatrodas 60,00 EUR, kās tur arī atradās, tālāk pārbaudes laikā tiek atmaksāts 50 EUR par kontrolpirkumu, tiek pārbaudīts EKA žurnāls, kurš atbilst normatīvajos aktos noteiktajai kārtībai. Viesnīcas vestibilā – ēdamzālē atrodas SAMSUNG televizors, izslēgtā veidā, ieslēdzot to tiek konstatēts, ka audio – vizuāli iespējams uztvert piecus kanālus. Norādīts, ka 311.istabiņā atrodas televizors PHILIPS, kurā lietotājam iespējams audio – vizuāli redzēt astoņus televīzijas kanālus, minētie kanāli uz televizoru tiek retranslēti izmantojot kabeli, kas nāk no saimnieciskās telpas, kurā atrodas astoņi dekoderi. Viesnīcā kopā atrodas 26 numuri, kuros iekšā atrodas televizori un tajos iespējams uztvert kanālus, kas uztverami 311.istabiņā un ir uzskaitīti apskates protokolā, bet pēc Alekseja Kovaļevska vārdiem daļa no minētajiem televīzijas kanāliem var nerādīt. Pārbaudes laikā A.Kovaļevskis norādījis, ka noslēgts līgums ar LaIPA, bet nevar to uzrādīt, kā arī to, ka nezina vai viesnīcai ir AAKA/LAA licence (lietas 9.lapa);

- 2017.gada 3.oktobra administratīvā pārkāpuma vietas apskates protokolu, no kura redzams, ka Valsts policijas Rīgas reģiona pārvaldes Kriminālpolicijas pārvaldes 3.biroja 2.nodaļas inspektors Sergejs Seļerņovs veicis apskati Jūrmalā, Smilšu ielā 11, "Ayurveda Palace Jurmala" viesnīcā SIA "Vedic Institute of Healthcare and Research" klāt esot Aleksejam Kovaļevskim. Apskates protokolā norādīts, ka apskate notiek gaišā diennakts laikā pie jauktā apgaismojuma Jūrmalā, Smilšu ielā 11, tiek apskatīta viesnīca "Ayurveda Palace Jurmala", ieejot vestibilā kreisajā pusē atrodas ēdamzāle, kur pie sienas piestiprināts televizors SAMSUNG, tas atrodas izslēgtā stāvoklī. Ieslēdzot televizoru, ir redzama audiovizuālā televīzijas retranslācija. Tiek uztverti televīzijas kanāli – RTL; TNT; Live; Euronews, CTC. Dodoties uz viesnīcas trešā stāva numuriņu Nr.311, ieejot tajā tiek konstatēts, ka uz galda ir televizors PHILIPS, tas atrodas izslēgtā stāvoklī. Ieslēdzot televizoru redzama audiovizuāla televīzijas retranslācija, tiek uztverti televīzijas kanāli CTC; TNT; RTL; Live; LTV7; LTV1; RE:TV; SportaCentrsTV. Viesnīcā atrodas 26 numuriņi, katrā no tiem atrodas viens televizors, kuros var redzēt tos pašus kanālus, kas uztverti 311.numurā, bet pēc A.Kovaļevska vārdiem daļa no televīzijas kanāliem nerāda (lietas 10.lapa);

- 2017.gada 3.oktobrī pieņemts paskaidrojums no Alekseja Kovaļevska, kurš ir SIA "Vedic Institute of Healthcare and Research" direktors, paskaidrojumā norādīts, ka 2016.gada 1.jūnijā firma sāka nomāt telpas no SIA "Jomas sēta", konkrēti nomājot viesnīcas "Ayurveda Palace Jurmala" telpas un inventāru. Valsts policija veica pārbaudi, par ko sastādīja pārbaudes aktu, kurā visas darbības uzskaitītas pareizi. Paskaidro, ka viesnīcā kopā ir 26 numuriņi, vestibils un ēdamzāle. Ēdamzālē un 26 numuriņos atrodas televizori, kuros iespējams redzēt brīvos kanālus, kas norādīti apskates protokolā. Sākot nomāt viesnīcu, kabeltīkls jau bija ierīkots un citus kanālus nav iespējams uztvert, kā arī par televīziju nevienam netiek maksāts. Norādīts, ka SIA "Vedic Institute of Healthcare and Research" ir noslēgusi līgumus ar LaIPA, cik viņam zināms, bet iespējams nav AKKA/LAA licences (lietas 11.lapa);



- 2017.gada 7.decembrī SIA "Vedic Institute of Healthcare and Research" valdes loceklis pie administratīvā pārkāpuma protokola sastādīšanas, sniedzis paskaidrojumu, kurā norāda, ka 1) policijas pārbaudes veikšanas brīdī 2017.gada 3.oktobrī, viesnīcā audio-vizuāli netika atskaņota televīzija un radio; 2) viesnīcas publiskajā telpās izņemot numuriņus netiek atskaņots radio vai retranslēta televīzija; 3) klientiem viesnīcas numuriņos bija iespējams redzēt tikai televīzijas kanālus, kuri ir bezmaksas un tas bija ierobežots ar tehniskajām iespējām; 4) 2017.gada jūnija sākumā tika uzsāktas pārrunas ar LaIPA par līguma noslēgšanu, bet bija grūti vienoties par līguma noslēgšanu, jo pārstāvis no LaIPA vēlējās un uzspieda, lai līgums tiktu noslēgts no 2017.gada 1.janvāra, kam nepiekrita, kā arī pārstāvis no LaIPA norādīja, ka nepieciešams noslēgt līgumu ar AKKA/LA, bet nebija noslēgts ar viņiem; 5) paskaidro, ka saprot savu vainu pilnībā, saistībā par to, ka nebija noslēgta vienošanās ar LaIPA un AKKA/LAA un ja būs nepieciešams tas tiks izdarīts nākotnē, jo no 2017.gada 2.novembra viesnīca saimniecisko darbību vairs neveic (lietas 12.lapa);

- 2017.gada 17.oktobra LaIPA sniegtā informācija, kur norādīts, ka starp biedrību LaIPA un SIA "Vedic Institute of Healthcare and Research" nav noslēgts līgums par maksājamo atlīdzību izpildītājiem un fonogrammu producentiem par mūzikas (no jebkura veida legāla avota) atskaņošanu viesnīcā "Ayurveda Palace Jurmala". Neizpildot Autortiesību likuma un Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likuma prasības, t.i., nenoslēdzot līgumu ar LaIPA par mūzikas atskaņošanu publiskā vietā tiek nodarīts mantisks kaitējums tiesību īpašniekiem, jo: 1) netiek apzināti blakustiesību subjekti, kuru mūzika tiek atskaņota; 2) netiek iekasēta atlīdzība attiecīgajiem blakustiesību subjektiem (lietas 14.lapa);

- 2017.gada 13.novembra AKKA/LAA sniegtā informācija, kur norādīts, ka SIA "Vedic Institute of Healthcare and Research" nekad nav pieprasījusi un AKKA/LAA nav izsniegusi Autortiesību likumā noteikto licenci autoru darbu izmantojumam publiskā izpildījumā viesnīcā "Ayurveda Palace Jurmala", kas atrodas Smilšu ielā 11, Jūrmalā (lietas 16.lapa).

Autortiesību likuma 40.panta pirmā daļa noteic, ka, lai iegūtu darba izmantošanas tiesības, darba izmantotājiem attiecībā uz katru darba izmantošanas veidu un katru darba izmantošanas reizi jāsaņem autortiesību subjekta atļauja. Ir aizliegts izmantot darbus, ja nav saņemta autortiesību subjekta atļauja, izņemot likumā noteiktos gadījumus.

Autortiesību likuma 47.panta pirmā un otrā daļa noteic, ka blakustiesības ir izpildītāju, fonogrammu producentu, filmu producentu un raidorganizāciju tiesības. Blakustiesību objekts ir izpildījums un tā fiksācija, fonogramma, filma un raidījums.

Savukārt minētā panta desmitā daļa noteic, ka attiecībā uz blakustiesību objektu izmantošanu piemērojami šā likuma 40.—45.panta noteikumi, tas ir, tādi paši noteikumi kā uz autortiesību objektiem.

Autortiesību likuma 52.panta pirmā daļa noteic, ka izpildītājiem un fonogrammu producentiem ir tiesības saņemt taisnīgu atlīdzību par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanu. Izmantošana ietver raidīšanu, publiskošanu, publisko izpildījumu, no komerciālos nolūkos publicētām fonogrammām sastāvošu raidījumu publiskošanu, retranslāciju pa kabeļiem un citus publiskošanas veidus. Par komerciālos nolūkos publicētām fonogrammām uzskatāmas arī tādas fonogrammas, kuras ir likumīgi padarītas pieejamas sabiedrībai pa vadiem vai citādā veidā tādējādi, ka tām var piekļūt individuāli izraudzītā vietā un individuāli izraudzītā laikā.

Saskaņā ar Autortiesību likuma 68.panta pirmās daļas 1.punktu par autortiesību un blakustiesību pārkāpumu uzskatāma darbība, ar kuru aizskartas autortiesību un blakustiesību subjekta personiskās vai mantiskās tiesības, to skaitā autortiesību un blakustiesību objektu fiksācija, to publicēšana, publiskošana, reproducēšana un izplatīšana jebkādā veidā bez autortiesību un blakustiesību subjekta piekrišanas.

Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.<sup>8</sup> pants noteic, ka par autortiesību vai blakustiesību pārkāpšanu — uzliek naudas sodu fiziskajām personām līdz septiņsimt euro, bet juridiskajām personām — līdz septiņtūkstoš simt euro, konfiscējot autortiesību un blakustiesību pārkāpuma objektus un to nesējus.



Attiecībā uz pārkāpēja pārstāvja 2017.gada 7.decembra paskaidrojumā pie administratīvā pārkāpuma protokola norādīto, ka no 2017.gada 2.novembra viesnīca saimniecisko darbību vairs neveic, tiesa atzīst, ka tas neietekmē izdarītā pārkāpuma būtību un minētais neietekmē lietas iznākumu, jo nepadara administratīvo pārkāpumu par nebijušu.

Eiropas Savienības tiesas 2012.gada 15.marta spriedumā lietā Nr.C-162/10 (*Phonographic Performance (Īrija) Limited* pret Īriju un Ģenerālprokuroru), norāda, ka viesnīcas uzturētājs, kas nodrošina viesnīcas istabās televizorus un/vai radio, pašam veicot signāla retranslāciju, kā arī citu aparatūru un skaņu ierakstus fizisku vai digitālu ierakstu formātā, ir „lietotājs”, kas veic skaņu ierakstu „publiskošanu” un kuram rodas pienākums maksāt taisnīgu atlīdzību par fonogrammas izplatīšanu.

Eiropas Savienības tiesas 2006.gada 7.decembra spriedumā lietā Nr.C-306/05 (*Sociedad General de Autores y Editores de España* (SGAE) pret *Rafael Hoteles SA*) norāda, ka viesnīcas nodrošinātā signāla pārraidīšana ar televizoru starpniecību klientiem, kas ir apmetušies šajā viesnīcā, neatkarīgi no izmantotās signāla pārraidīšanas metodes ir izziņošana sabiedrībai Direktīvas Nr.2001/29/EK 3.panta 1.punkta nozīmē. Kā arī minētajā spriedumā tiesa secinājusi, ka viesnīcas istabām piemītošais privātās telpas raksturs pieļauj tajā veiktu darba izziņošanu ar televizoru starpniecību uzskatīt par izziņošanu sabiedrībai Direktīvas 2001/29/EK 3.panta 1.punkta nozīmē.

Tādējādi ar lietā pārbaudītiem un novērtētiem pierādījumiem, pierādīts, ka SIA “Vedic Institute of Healthcare and Research” viesnīcā “Ayurveda Palace Jūrmala” Smilšu ielā 11, Jūrmalā, esošiem 27 (divdesmit septiņiem) televizoriem iespējams audiovizuāli uztvert vairākus televīzijas kanālus, kas publiski pieejami viesnīcas klientiem, bez blakustiesību subjekta piekrišanas, tas ir bez līguma ar LaIPA un AKKA/LAA, tādējādi izdarīts Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.<sup>8</sup> pantā paredzētais administratīvais pārkāpums.

Atbilstoši Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 32.panta pirmajai un otrajai daļai, sodu par administratīvo pārkāpumu uzliek ietvaros, ko nosaka normatīvais akts, kurā paredzēta atbildība par izdarīto pārkāpumu, stingrā saskaņā ar šo kodeksu un citiem aktiem par administratīvajiem pārkāpumiem. Uzliekot sodu, ņem vērā izdarītā pārkāpuma raksturu, pārkāpēja personību, viņa vainas pakāpi, mantisko stāvokli, atbildību mīkstinošos un pastiprinošos apstākļus.

Saskaņā ar Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 33. un 34.pantu, tiesa atbildību mīkstinošos un pastiprinošos apstākļus nekonstatē.

Par SIA “Vedic Institute of Healthcare and Research” noskaidrots, ka tās juridiskā adrese ir Gāršas iela 8, Jūrmalā, ziņu par iepriekš piemērotiem administratīviem sodiem lietā nav.

Tiesā, novērtējot pārkāpumu, tā izdarīšanas apstākļus un pārkāpēja personību, atzīst, ka SIA “Vedic Institute of Healthcare and Research” sankcijas ietvaros ir sodāma pēc Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.<sup>8</sup> panta ar naudas sodu 100,00 EUR apmērā.

Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.<sup>8</sup> panta sankcija noteic arī autortiesību un blakustiesību pārkāpuma objektu un to nesēju konfiskāciju.

No minētās tiesību normas secināms, ka attiecīgās tiesību normas daļā noteiktais obligāti izpildāmais papildsods attiecināms uz administratīvā pārkāpuma lietā izņemto autortiesību un blakustiesību objektu un to datu nesēju, kurā tiek uzglabāti autortiesību vai blakustiesību objekti.

Tiesību literatūrā ir norādīts, ka informācijas nesējs ir diskete, kompaktdisks, cietais disks (*hardware*) u.c. (U.Ķinis. Noziedzīgi nodarījumi datortīklos (kibernozieģumi). – Rīga: Tiesu nama aģentūra, 2000, 105.-106.lpp.).

Nemot vērā, ka televizors ir priekšmets, kurā nevar uzglabāt informāciju, viņš nav uzskatāms par autortiesību un blakustiesību pārkāpuma objektu un to nesēju, līdz ar to nav piemērojama konfiskācija.



## Rezolutīvā daļa

Pamatojoties uz Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 26., 28., 155.<sup>8</sup>, 213., 243., 244., 272., 275., 276., 289.<sup>6</sup>, 289.<sup>7</sup>, 289.<sup>13</sup> pantu, tiesa

### nosprieda

**SIA "Vedic Institute of Healthcare and Research"**, reģistrācijas Nr.40003899873, atzīt par vainīgu administratīvā pārkāpuma izdarīšanā, kas paredzēts Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 155.<sup>8</sup> pantā un sodīt pēc šī panta ar naudas sodu 100,00 EUR (viens simts eiro, nulle centi) apmērā bez autortiesību un blakustiesību pārkāpuma objektu un to nesēju konfiskācijas.

Saskaņā ar Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa 299.-300.pantu, naudas sods jāsamaksā ne vēlāk kā 30 dienu laikā tiesas norādītajā Valsts kases kontā: saņēmējs Valsts kase, reģ.Nr.90000050138, konta Nr.LV34TREL1060191011100, saņēmēja iestāde Valsts kase, BIC kods TREL LV22. Kvīts par naudas soda samaksu iesniedzama tiesas kancelejā. Ja noteiktajā termiņā naudas sods netiks samaksāts, spriedums tiks nodots piespiedu izpildei.

Spriedumu var pārsūdzēt 10 (desmit) darba dienu laikā no pilna sprieduma pieejamības dienas tiesas kancelejā Rīgas apgabaltiesā, iesniedzot apelācijas sūdzību Rīgas rajona tiesas Jūrmalas tiesu namā.

Pilns spriedums sastādīts un pieejams tiesas kancelejā - 2018.gada 11.janvārī.

Tiesnese	(personiskais paraksts)	G.Lapiņa
NORAKSTS PAREIZS		
Rīgas rajona tiesas Jūrmalas tiesu nama tiesnese		G.Lapiņa

DOKUMENTS PARAKSTĪTS AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN SATUR LAIKA ZĪMOGU